

مسافروں کے لیے صحت کے تقاضے اور سفارشات
سعودی عرب برائے حج - 1444ھ (2023)

سعودی مملکت کی وزارت صحت 1444 ہجری (2023 عیسوی) کے موسم میں حج کے علاقوں میں حج یا موسمی کام کرنے کے لیے مملکت آنے والوں سے متعلق صحت کی ضروریات اور رہنما اصولوں کو واضح کرنے کے لیے یہ دستاویز جاری کرتی ہے۔
1. لازمی ویکسینیشن

ویکسینیشن	ٹارگٹ گروپ	ہدف والے ممالک	Approved Vaccine
(COVID-19)	تمام مسافر جن کی عمریں 12 سال ہیں۔ سال اور اس سے زیادہ، انجام دینے کا ارادہ یا حج میں شرکت کریں۔	تمام ممالک	https://www.moh.gov.sa/HealthAwareness/Pilgrims-Health/Approved-Vaccines/Pages/Outside-the-Kingdom.aspx
نیسیریا مینجائٹس بخار	تمام افراد، عمر 1 سال اور اس سے زیادہ، حج کے لیے یا حج کے لیے پہنچنا؟ حج زونز میں کام	تمام ممالک	کوآڈریولینٹ (ACYW) پولی سیکرائیڈ ویکسین - ویکسین حاصل کرنے کے بعد سے تین سال سے زیادہ نہیں ہوگی۔ کنجوگیٹ کوڈریولینٹ (ACYW) ویکسین - ویکسین حاصل کرنے کے بعد سے پانچ سال سے زیادہ نہیں ہوگی۔ جس ملک سے حاجی آ رہا ہے وہاں کے صحت کے حکام کو یہ یقینی بنانا ہوگا کہ وہ مخصوص وقت پر ویکسین حاصل کریں اور ویکسینیشن سرٹیفکیٹ میں واضح طور پر استعمال شدہ ویکسین کا نام اور انتظامیہ کی تاریخ لکھیں۔ اگر امیونائزیشن سرٹیفکیٹ میں چوکور ویکسین کی قسم کی وضاحت نہیں کی گئی ہے، تو ویکسینیشن سرٹیفکیٹ کی مدت ویکسینیشن کی تاریخ سے تین سال تک سمجھی جائے گی۔
پولیو	تمام آنے والے	وہ ممالک جہاں جنگلی پولیو وائرس یا گردش کرنے والی ویکسین سے ماخوذ پولیو وائرس (cVDPV1)	کی کم از کم ایک خوراک باپولینٹ اورل پولیو ویکسین (bOPV) یا غیر فعال پولیو ویکسین (IPV)۔



		موجود ہے (ضمیمہ 1، جدول 1)-	
پولیو	تمام آنے والے	وہ ممالک جہاں سرکولیشننگ ویکسین سے ماخوذ پولیو وائرس ٹائپ 2 کے (cVDPV2) مثبت نتائج انسانی Acute Flaccid Paralysis (AFP) کیسز میں رپورٹ ہوئے ہیں (Anex 1, Table 2)-	غیر فعال پولیو ویکسین (IPV) کی کم از کم ایک خوراک، اور اگر یہ دستیاب نہ ہو تو، اورل پولیو ویکسین (OPV) کی کم از کم ایک خوراک لینے کا ثبوت قبول کیا جا سکتا ہے۔
زرد بخار	تمام آنے والے جن کی عمر 9 ماہ سے زیادہ ہے۔	وہ ممالک اور علاقے جہاں زرد بخار مقامی ہے (ضمیمہ 2)-	زرد بخار کی ویکسین۔ نوٹ کریں کہ زرد بخار کی ویکسینیشن سرٹیفکیٹ ویکسین حاصل کرنے کے 10 دن بعد درست ہو جاتا ہے اور زندگی بھر کارآمد رہتا ہے۔

1. تجویز کردہ ویکسینیشن

ویکسینیشن	ٹارگٹ گروپ	بدف والے ممالک	Approved Vaccine
پولیو	تمام آنے والے	ریاستیں مثبت رپورٹ کر رہی ہیں۔ ماحولیاتی ذرائع cVDPV2 کے نمونے (ضمیمہ 1-ٹیبل 3)	غیر فعال پولیو ویکسین (IPV) کی کم از کم ایک خوراک تجویز کی جاتی ہے۔ آئی پی وی دستیاب نہ ہونے کی صورت میں، کم از کم اورل پولیو ویکسین (OPV) کی ایک خوراک تجویز کی جاتی ہے۔
احتیاطی تدابیر	حج یا حج کے لیے آنے والے مسافر؟ حج کے علاقوں میں موسمی کام خاص طور پر حاملہ خواتین، 5 سال سے کم عمر کے بچے، بوڑھے، دائمی طبی کے ساتھ افراد حالات (جیسے دائمی کارڈیک،	تمام ممالک	موسمی انفلونزا ویکسین



	پلمونری، رینل، میٹابولک، نیورو ڈیولپمنٹ، جگر، یا بیماتولوجک امراض) اور مدافعتی قوت والے افراد حالات (جیسے ایچ آئی وی/ایڈز، کیموتھراپی یا سٹیرائڈز وصول کرنا، یا بدنیتی).		
--	---	--	--

1. مملکت میں داخلے کے مقامات پر وزارت صحت کی جانب سے حفاظتی اقدامات

بیماری	ہدف والے ممالک	احتیاطی اقدامات
(COVID-19)	تمام ممالک	مقامی احتیاطی ضابطوں اور ضروری طریقہ کار کی تعمیل کریں۔ پبلک ہیلتھ اتھارٹی کے ذریعے، آن لائن دستیاب ہے۔ لنک (https://covid19.cdc.gov.sa/)۔ یہ ضابطے ہیں۔ مسلسل اپ ڈیٹ
نیسیریا میننجنائٹس بخار	وہ ممالک جہاں بیکٹیریا کے ساتھ وبا پھیلتی ہے جو <i>Neisseria meningitidis</i> کا سبب بنتی ہے اور وہ ممالک جہاں <i>Neisseria meningitidis</i> بیکٹیریا کے پھیلنے کا خطرہ ہے اور وہ ممالک جہاں <i>Neisseria meningitidis</i> کے غیر ویکسین سیرو گروپس کی وبا پھیلتی ہے (ضمیمہ 3)	حج کے علاقوں میں آنے والوں کے لیے داخلی مقامات پر ایڈٹی بائیوٹک کا انتظام۔
پولیو	وہ ممالک جہاں جنگلی پولیو وائرس یا گردش کرنے والی ویکسین سے ماخوذ پولیو وائرس ٹائپ 1 (cVDPV1) گردش کر رہا ہے (ضمیمہ 1 ٹیبل 1)، عمر یا ویکسینیشن کی تاریخ سے قطع نظر۔	کنگڈم میں داخلے کے مقامات پر دو انیولنٹ اورل پولیو ویکسین (bOPV) کی ایک خوراک کا انتظام کرنا۔
زرد بخار	تمام ہوائی جہاز، بحری جہاز، اور نقل و حمل کے دیگر ذرائع جن ممالک اور خطوں سے آتے ہیں جہاں زرد بخار پایا جاتا ہے (ضمیمہ	ایک درست سرٹیفکیٹ جو اس بات کی نشاندہی کرتا ہے کہ ڈس انفیکشن ورلڈ ہیلتھ آرگنائزیشن کی تجویز کردہ رہنما خطوط کے مطابق کیا گیا ہے۔ وزارت صحت کو نقل و

	(2)-	حمل کے کسی بھی ذریعہ کو صحت کے معائنے سے مشروط کرنے کا حق حاصل ہے تاکہ یہ یقینی بنایا جا سکے کہ یہ بیماری کے حاملین سے پاک ہے۔
ڈینگی بخار اور زیکا وائرس	زیکا وائرس اور/یا ڈینگی بخار سے متاثرہ ممالک سے آنے والے تمام طیارے، بحری جہاز، اور نقل و حمل کے دیگر ذرائع (ضمیمہ 4)۔	درست سرٹیفکیٹ جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ جراثیم کشی کا اطلاق کیا گیا تھا۔ ڈبلیو ایچ او کے تجویز کردہ طریقوں کے مطابق۔ وہ ہو سکتے ہیں۔ مفت پرائٹیک دینے کی شرط کے طور پر معائنہ کا نشانہ بنایا گیا۔

1. صحت کے مشورے اور رہنما خطوط:

4.1 جسمانی قابلیت، دائمی امراض، اور صحت سے متعلق آگاہی

• وزارت صحت تجویز کرتی ہے کہ عازمین کو حج پر بھیجنے والے ممالک عازمین کی کم از کم جسمانی صلاحیت کو مدنظر رکھیں۔ یہ بزرگوں اور شدید دائمی بیماریوں جیسے اعلیٰ درجے کے کینسر، دل، سانس، جگر، گردے کی بیماریاں، یا عمر بڑھنے کے لیے متعدی بیماریوں کے زیادہ خطرے سے آگاہ رہنے کی بھی سفارش کرتا ہے۔
حجاج یا موسمی کام یا کسی اور مقصد کے لیے حج کے علاقوں میں آنے والے دائمی مریض بیماریوں سے درخواست کی جاتی ہے کہ وہ اپنی صحت کی حالت اور جو دوائیں لیتے ہیں اسے ثابت کریں، اور ایک لائیں۔ ان ادویات کی اصل پیکیجنگ میں کافی مقدار

وزارت صحت سفارش کرتی ہے کہ حج یا موسمی کام کے لیے یا حج کے علاقوں میں کسی اور مقصد کے لیے آنے والوں کو چاہیے کہ وہ اپنی ٹارگٹڈ بیماریوں، جیسے خناق، تشنج، پریٹیسس، پولیو، خسرہ، روبیلا، گردن توڑ بخار اور ہیپاٹائٹس کے خلاف ویکسین اپ ڈیٹ کریں۔

4.2 سانس کی متعدی بیماریاں:

حج کے لیے یا حج زون میں موسمی کام کے لیے آنے والے تمام مسافروں کو اس کی تعمیل کرنے کی سفارش کی جاتی ہے۔ درج ذیل:

صابن اور پانی یا سینیٹائزر سے ہاتھ دھوئیں، خاص طور پر کھانسنے اور چھینکنے کے بعد، بیت الخلا استعمال کرنے، کھانا بنانے اور کھانے اور جانوروں کو چھونے کے بعد۔
کھانسنے یا چھینکنے وقت ٹشوز کا استعمال کریں اور انہیں کچرے کی ٹوکری میں ڈال دیں۔
ہجوم والی جگہوں پر ماسک پہنیں اور گیلے ہونے پر انہیں تبدیل کریں۔
ایسے لوگوں سے براہ راست رابطے سے گریز کریں جو بیماری کی علامات ظاہر کرتے ہیں اور اپنی ذاتی اشیاء کو شیئر کرنے سے گریز کریں۔

• کھینوں، بازاروں یا گوداموں میں اونٹوں سے ملنے اور ملنے سے گریز کریں، اور پینے سے پرہیز کریں
غیر پیسٹورائزڈ دودھ یا کچا گوشت یا جانوروں کی مصنوعات کھانا جو نہیں ہوا ہے۔
اچھی طرح پکایا۔

4.3 پانی اور خوراک سے پیدا ہونے والی بیماریاں:

مملکت میں حکام حج کے لیے آنے والوں کے ساتھ کھانے پینے کی اشیاء کے داخلے پر پابندی لگاتے ہیں، سوائے ڈبے میں بند کھانے کے جو ذاتی استعمال کے لیے کم مقدار میں اور آسانی سے جانچے جانے والے کنٹینرز میں تیار کیے جاتے ہیں۔
عازمین کو مندرجہ ذیل باتوں پر عمل کرنے کی سفارش کی جاتی ہے:

کھانے سے پہلے اور بعد میں اور ٹوائلٹ استعمال کرنے کے بعد ہاتھ صاف کریں۔
• تازہ سبزیوں اور پھلوں کو اچھی طرح دھو لیں۔
• کھانے کو اچھی طرح پکائیں اور محفوظ درجہ حرارت پر کھانا ذخیرہ کریں۔

• پکا ہوا کھانا نہ کھائیں جسے بے پردہ چھوڑ دیا جائے یا ریفریجریٹر کے باہر ذخیرہ کیا جائے۔
4.4 ہیٹ اسٹریس اور ہیٹ اسٹروک:

حجاج کرام، خاص طور پر بوڑھے افراد کو مشورہ دیا جاتا ہے کہ وہ سورج کی براہ راست نمائش سے گریز کریں۔ رسومات ادا کرنا اور کافی مقدار میں سیال پینا۔ ممالک سے درخواست کی جاتی ہے کہ وہ فراہم کریں۔ سفر سے قبل ان کے عازمین کو صحت سے متعلق بیماریوں کے بارے میں تعلیم۔ ادویات جو کر سکتے ہیں پانی کی کمی کو بڑھانا (مثلاً، ڈائوریٹکس) یا گرمی کے تبادلے میں مداخلت کے لیے ایڈجسٹمنٹ کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ معالجین کا علاج۔

4.5 ڈینگی بخار اور زیکا وائرس:

حجاج کرام کو دن کے وقت مچھروں کے کاٹنے سے بچنے کے لیے ضروری اقدامات کرنے کی سفارش کی جاتی ہے۔ اور شام، جس میں حفاظتی لباس پہننا شامل ہے (ترجیحی طور پر ہلکے رنگ کا) جو کہ احاطہ کرتا ہے۔ جسم کا زیادہ سے زیادہ حصہ؛ جسمانی رکاوٹوں کا استعمال کرتے ہوئے جیسے کھڑکی کی سکرین اور بند دروازے؛ اور جلد یا کپڑوں پر کیڑے مار دوا (پروٹیکٹ پر لیبل کی ہدایات کے مطابق) لگانا
DEET، IR3535 یا Icaridin پر مشتمل ہے:

بین الاقوامی صحت کے واقعات کا جواب

بین الاقوامی تشویش کی صحت عامہ کی ایمرجنسی کی صورت میں، یا کسی بھی واقعے کی صورت میں جو اطلاع کے تابع ہو۔ بین الاقوامی صحت کے ضوابط (2005) کے تحت، وزارت صحت تمام اضافی ضروری کام کرے گی۔ ڈبلیو ایچ او کی مشاورت سے اقدامات۔

1. حج امور کے دفاتر کے لیے طبی دفاتر کے ساتھ:

وزارت صحت کا تقاضا ہے کہ حج امور کے دفاتر کے ساتھ موجود طبی دفاتر درج ذیل تکنیکی تقاضوں کی تعمیل کریں:
• طبی دفتر کے ساتھ آنے والے ڈاکٹروں کی تعداد کم از کم ایک معالج (1000) حجاج پر مشتمل ہوگی۔
صحت عامہ کے معالجین میڈیکل آفس میں ڈاکٹروں کی کل تعداد کا کم از کم (20%) نمائندگی کریں گے۔
کسی مصدقہ مقامی کمپنی کے ساتھ طبی فضلہ کا درست معاہدہ کرنا جو حج کے پورے سیزن پر محیط ہو۔

• ہر طبی دفتر کو طبی کلینک کے ہیڈ کوارٹر میں متعدد امراض کے مشتبہ کیسوں کو الگ تھلگ کرنے کے لیے کم از کم ایک کمرہ فراہم کرنا چاہیے۔
• طبی دفاتر کو سعودی صحت کے نظام میں متعدی بیماریوں کی لازمی رپورٹنگ کے مطابق رپورٹنگ کے منظور شدہ طریقے استعمال کرنا چاہیے۔

ضمیمہ (3):

جدول 1: وہ ممالک جہاں جنگلی پولیو وائرس یا گردش کرنے والی ویکسین سے اخذ کردہ پولیو وائرس (cVDPV1) موجود ہے:

WP1	cVDPV1
Afghanistan	Madagascar
Mozambique	Mozambique
Pakistan	Democratic Republic of Congo
	Malawi
	Yemen
	Congo

جدول 2: وہ ممالک جہاں ویکسین سے ماخوذ پولیو وائرس ٹائپ 2 (cVDPV2) کو گردش کرنے کے مثبت نتائج انسانی نمونوں میں رپورٹ ہوئے ہیں یا ایکویٹ فلاکیڈ فالج (AFP) کے کیسز رپورٹ ہوئے ہیں، اور ان ممالک سے آنے والوں کو ویکسینیشن کا ثبوت فراہم کرنے کی ضرورت ہے:

cVDPV2		
Benin	Ethiopia	Cameroon
Central African Republic	Somalia	Chad
Democratic Republic of the Congo	Mozambique	Yemen
Algeria	Niger	Sudan
Togo	Nigeria	Ghana
United States of America	Indonesia	Mali

جدول 3: سی وی ڈی پی وی 2 کے مثبت ماحولیاتی ذرائع کے نمونوں کی اطلاع دینے والی ریاستیں۔

cVDPV2		
Britain	Botswana	Canada
Zambia	Cote d'Ivoire	Egypt
Palestine	Djibouti	

ذریعہ

مارچ 2023 7 پولیو کے خاتمے کی تنظیم کی رپورٹ

ضمیمہ (3):

ورلڈ ہیلتھ آرگنائزیشن انٹرنیشنل ٹریول اینڈ ہیلتھ گائیڈ کے مطابق وہ ممالک اور علاقے جہاں زرد بخار مقامی ہے:

Africa		Americas	
Angola	Niger	Argentina	Guyana
Benin	Nigeria	Venezuela	Panama
Burkina Faso	Senegal	Bolivia	Paraguay
Burundi	Sierra Leone	Brazil	Peru
Cameroon	Mauritania	Colombia	Suriname
Central African Republic	South Sudan	Ecuador	Trinidad and Tobago
Chad	Togo	French Guiana	
Congo	Uganda		
Côte d'Ivoire	Gabon		
Democratic Republic of the Congo	Gambia		
Equatorial Guinea	Ghana		
Ethiopia	Guinea-Bissau		
Guinea	Kenya		
Liberia	Mali		
Sudan			

ضمیمہ (3):

جن ممالک میں *Neisseria meningitidis* بیکٹیریا کے پھیلنے کی اطلاع ملی ہے جو میننگوکوکل بخار کا سبب بنتے ہیں، اور ایسے ممالک جن میں *Neisseria meningitidis* بیکٹیریا کے پھیلنے کا خطرہ ہے (انٹرنیشنل ہیلتھ اینڈ ٹریول، ورلڈ ہیلتھ آرگنائزیشن 2015):

Africa		
Benin	Ethiopia	Nigeria
Burkina Faso	Gambia	South Sudan
Burundi	Ghana	Rwanda
Cameroon	Guinea	Senegal
Central African Republic	Guinea-Bissau	Sudan
Chad	Kenya	Tanzania
Côte d'Ivoire	Mali	Togo
Democratic Republic of the Congo	Mauritania	Uganda
Eritrea	Niger	

ضمیمہ (4):
زیکا وائرس اور/یا ڈینگی بخار سے متاثرہ ممالک۔

Americas		Asia		
Anguilla	Dominica	Bangladesh	Fiji	Vietnam
Antigua and Barbuda	Dominican Republic	India	French Polynesia	Papua New Guinea
Argentina	Ecuador	Indonesia	Laos	Philippines
Aruba	El Salvador	Maldives	Marshall Islands	Samoa
Bahamas	French Guiana	Myanmar	Malaysia	Singapore
Barbados	Grenada	Thailand	United States Micronesia	Solomon Islands
Belize	Guadeloupe	Cambodia	New Caledonia	Tonga
Bolivia	Guatemala	Cook Islands	Palau	Vanuatu
Bonaire	Guyana	Africa		
Sint Eustatius and Saba	Haiti	Angola	Ethiopia	
Brazil	Honduras	Burkina Faso	Gabon	
British Virgin Islands	Easter Island - Chile	Burundi	Guinea-Bissau	
Cayman Islands	Jamaica	Cape Verde	Nigeria	
Colombia	Martinique	Cameroon	Senegal	
Costa Rica	Mexico	Central African Republic	Uganda	
Cuba	Montserrat	Cote d'Ivoire		
Curacao	Nicaragua			
Panama	Saint Vincent and the Grenadines			
Paraguay	Saint Martin			
Peru	Suriname			
Puerto Rico	Trinidad and Tobago			
Saint Barthelemy	Turks and Caicos Islands			
Saint Kitts and Nevis	United States Virgin Islands			
Saint Lucia	Venezuela			
Saint Martin				